

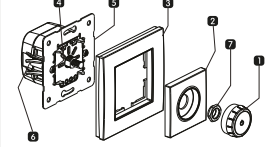


40-600W R Dimmer Bedienungsanleitung

654637

MONTAGEART

- 1- Entfernen Sie den Deckel des Lichtstufereglers (1), indem Sie daran ziehen.
- 2-Mutter (7) lösen und entfernen.
- 3-Abdeckung (2) und Rahmen (3) ziehend entfernen.
- 4-Schließen Sie die Kabelanschlüsse von Dimmer-Schalter (5) gemäß Anschlussplan an. Der Kabelanschluss ist eine Schraubklemme. Leiterquerschnitt max. 2,5 mm², ein- oder mehradrige Leiter möglich. Der Schalter sollte sich nach der Montage unter der Anschlussklemme befinden.
- 5-Dimmer-Schalter (5) in die Wandaufnahme platzieren und die Klemmerschrauben mit entsprechendem Schraubanzähler festziehen.
- 6-Platzieren Sie den Deckel (2) auf den Rahmen (3).
- 7-Durch das Schieben der Befestigungshaken (6) und der Hakenschaubraunahmen (4) die Abdeckung (2) und den Rahmen (3) befestigen.
- 8-Mutter (7) anbringen.
- 9-Den Dimmer-Schalter knopf (1) so einstecken, dass diese der Richtung des 'D' Profils entspricht.



- 1) Deckel des Lichtstufereglers
- 2)Deckel
- 3)Rahmen
- 4)Hakenschrauben
- 5)Dimmer schaltersockel
- 6)Haken
- 7)Mutter

1

ANSCHLUSSSCHEMA

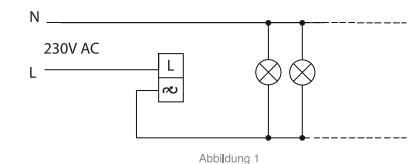


Abbildung 1

2

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

BETRIEBS- PANNUNG	MAX. AUSGANGSLAST	MIN. AUSGANGSLAST	BETRIEBS- TEMPERA- TUR	KUPF- SCHLUSST- SCHUTZ	ÜBERLAST- SCHUTZ
230 V AC 50/60 Hz	600W (R Typ-Last)	40W (R Typ-Last)	0...+35°C	TI (IH)	Thermi-Schutz

Normen : DIN EN 60669-2, DIN EN 60669-1

Klasse: R, 40-600W

Lasttyp	Uyumu Yükle	Dimm
R Lasttyp	Glühbirnen / 230V Halogenlampen	Start-Auslöser

3

BETRIEBSPRINZIP

- Dimmer Lichtstufenkopf wird um das Ein-/Auschalten und die Lichtstärke einzustellen, verwendet.
- Wenn der Dimmer ausgeschaltet ist, wird der Lichtstufenkopf im Uhrzeigersinn gedreht: wenn ein Klick zu hören ist, schaltet sich der Dimmer ein und beginnt mit der minimalen Stufe anzuleuchten, und die Lichtstärke wird durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht.
- Lichtstärke wird durch drehen des Einstellkopfes gegen des Uhrzeigersinn verringert. Wenn ein Klick zu hören ist geht das Dimmer aus.
- Drücken Sie den Einstellkopf nicht Gewalt weiter, nachdem Sie den Dimmer auf die maximale Stufe aus- oder eingeschaltet haben.

⚠ VORSICHT

- Dimmer wird während des Betriebs etwas heiß. Die Angabe der maximalen Belastung ist für die Betonwandmontage angegeben. Für Holz-, Ziegel- oder Schaumwände ist der maximale Belastung um 20% verringert, 600x0,80 =480W
- Überlastschutz: Die an dem Dimmer anschließende Last darf die maximale Leistung nicht überschreiten. Bei Überlastung erwärmt sich das Produkt stärker als normal und der Überlastschutz (thermische Schutz) wird aktiviert; das Produkt schaltet sich daraufhin aus und Garantieleistung erlischt.
- Kurzschlussschutz: T3, 15A interne Sicherung (nicht austauschbar).
- Das Produkt muss sich in der Anschlussdose mit einer Tiefe von mindestens 43 mm befinden.
- Verwenden sie das Produkt nicht außerhalb des angegebenen Werten.

⚠ **Herkömmliche Transformatoren (mit Kupfer-Eisen-Kern) sollten niemals an das Dimmermodul angeschlossen werden. (In diesem Fall erlischt sich die Garantieleistung)**
Der Dimmer ist für den Innenbereich konzipiert. Nicht außerhalb des im Handbuch angegebenen Betriebstemperaturbereichs verwenden.

4

✓ GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie beginnt ab dem Lieferdatum und ist für 2 Jahre gültig.
- Die Garantie umfasst die Schäden innerhalb der Garantiezeit, die auf Produktdefekte zurückzuführen sind. Sämtliche Teile dieses Produktes liegen im Garantieumfang. Im Fall, dass das Produkt Mängel vorweist, kann der Verbraucher B. dem 11 Artikel der Gesetz-Nr. 6502 des Verbraucherschutzgesetzes von folgenden Rechten Gebrauch machen.
 - Den Vertrag auflösen.
 - Rückab auf den Verkaufpreis verlangen.
 - Den Austausch mit einem mangelfreien Produkt verlangen.
- Sollte der Verbraucher vom Recht der kostenlosen Reparatur Gebrauch machen ist der Händler verpflichtet ohne eine Vergütung für Arbeitskosten, Ersatzkosten oder Kosten unter irgendeinem anderen Namen die Reparatur durchzuführen oder durchführen zu lassen. Der Verbraucher kann vom Reparaturrecht gegenüber dem Hersteller oder Importeur machen. Händler, Hersteller und Importeure sind von der Ausübung dieses Rechts gemeinsam verantwortlich.
- Wenn der Verbraucher von seinem Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt die Reparatur die maximale Reparaturzeit überschreitet
 - Die Reparatur kann bei Unterbrechung im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantierecht bei der Erbringung der autonomen Servicestelle oder beim Händler, nach der Garantiezeit ab dem Ergang der Produkte bei der autonomen Servicestelle oder beim Händler. Sollte der Mangel der Ware nicht innerhalb 10 Werktagen behoben werden, wird der Hersteller oder Importeur bis zur Behebung des Mangels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Sollte das Produkt innerhalb der Garantiezeit Mängel vorweisen wird die Reparaturdauer der Garantiezeit zugefügt.
 - Sollte ein Mangel des Produktes aufgrund einer Beschädigung der Bedienungsanleitung, der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher auftreten und bei Mängel aufgrund von Feuer, Überspannung, Blitzschlag u. A. Katastrophen liegt dies nicht im Umfang der Garantieleistung.
- Der Verbraucher kann bei Unterbrechung im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantierecht bei der Verbraucherservicestelle oder Verbraucherschlichtung in seinem Wohnort aufsuchen.
- Sollte der Händler das Garantiebuch nicht ausfindig kann der Verbraucher sich beim Zoll- und Handelsministerium, die Generaldirektion für Verbraucherschutz und Marktüberwachung melden.

5

⚠ WARNUNG

- Vor der Montage stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ausgesteckt ist.
- Die Garantie umfasst die Schäden innerhalb der Garantiezeit, die auf Produktdefekte zurückzuführen sind. Sämtliche Teile dieses Produktes liegen im Garantieumfang. Im Fall, dass das Produkt Mängel vorweist, kann der Verbraucher B. dem 11 Artikel der Gesetz-Nr. 6502 des Verbraucherschutzgesetzes von folgenden Rechten Gebrauch machen.
 - Den Vertrag auflösen.
 - Rückab auf den Verkaufpreis verlangen.
 - Den Austausch mit einem mangelfreien Produkt verlangen.
- Sollte der Verbraucher vom Recht der kostenlosen Reparatur Gebrauch machen ist der Händler verpflichtet ohne eine Vergütung für Arbeitskosten, Ersatzkosten oder Kosten unter irgendeinem anderen Namen die Reparatur durchzuführen oder durchführen zu lassen. Der Verbraucher kann vom Reparaturrecht gegenüber dem Hersteller oder Importeur machen. Händler, Hersteller und Importeure sind von der Ausübung dieses Rechts gemeinsam verantwortlich.
- Wenn der Verbraucher von seinem Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt die Reparatur die maximale Reparaturzeit überschreitet
 - Die Reparatur kann bei Unterbrechung im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantierecht bei der Erbringung der autonomen Servicestelle oder beim Händler, nach der Garantiezeit ab dem Ergang der Produkte bei der autonomen Servicestelle oder beim Händler. Sollte der Mangel der Ware nicht innerhalb 10 Werktagen behoben werden, wird der Hersteller oder Importeur bis zur Behebung des Mangels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Sollte das Produkt innerhalb der Garantiezeit Mängel vorweisen wird die Reparaturdauer der Garantiezeit zugefügt.
 - Sollte ein Mangel des Produktes aufgrund einer Beschädigung der Bedienungsanleitung, der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher auftreten und bei Mängel aufgrund von Feuer, Überspannung, Blitzschlag u. A. Katastrophen liegt dies nicht im Umfang der Garantieleistung.
- Der Verbraucher kann bei Unterbrechung im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantierecht bei der Verbraucherservicestelle oder Verbraucherschlichtung in seinem Wohnort aufsuchen.
- Sollte der Händler das Garantiebuch nicht ausfindig kann der Verbraucher sich beim Zoll- und Handelsministerium, die Generaldirektion für Verbraucherschutz und Marktüberwachung melden.

♻️ Panasonic und Umwelt

♻️ Panasonic sind wir uns der Notwendigkeit eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen Mensch und Natur für nachhaltiges Leben, bewusst. Wir bevorzugen aufgrund unserer ständigen Innovation und R&D Studien, begannen bei der Gestaltung bis zur Herstellung und Anwendung von Materialien und Technologien die die Umwelt nicht negativ beeinträchtigen ersetzenden. Wir treffen sämtliche Maßnahmen um die Energie- und Naturquellen so effizient wie möglich zu nutzen.
♻️ Dit symbol geeft aparte afvalinzameling van elektrische en elektronische apparatuur aan.
Panasonic Kundbetreuung
Sehr geehrter Kunde,
Wir sind davon überzeugt, dass eine qualitativ hochwertige Service genauso wichtig wie qualitativ hochwertige Produkte ist. Wenn Sie Hilfe bei unserem Produkt benötigen, können Sie sich gerne unter der Telefonnummer 444 8 456 an Panasonic Kundendienst wenden.

6



Panasonic Electric Works Elektrik San ve Tic. A.Ş.
bdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No: 4
34887 Sancaktepe / Istanbul / Türkiye
T: 0(216) 564 55 55 F: 0(216) 564 55 44

HOTLINE
444 8456
ewtr.panasonic.com

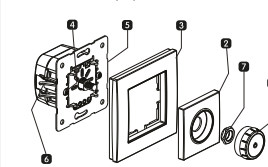


40-600W R Dimmer Руководство по эксплуатации

654637

СПОСОБ МОНТАЖА

- 1-Потрите и снимите крышку настройки яркости света (1).
- 2-Ослабьте и выньте гайку (7).
- 3-Потрите и выньте крышку (2) и рамку (3).
- 4-В основной модели переключателя светорегулятора (5) выполните подсоединение кабелей в соответствии со схемой подключения. Кабельное соединение болтов с клеммами. Проводник должен быть на 2 не более 2,5 мм, может быть одно- или многожильным. Переключатель светорегулятора должен устанавливаться таким образом, чтобы соединительная клемма была внизу.
- 5-Установите переключатель светорегулятора (5) в гнездо на стене и закрепите закрывными винтами при помощи соответствующей отвертки.
- 6-Установите крышку (2) в рамку (3).
- 7-Легким нажатием установите крышку (2) и рамку (3) в фиксирующую гайку (7) и закрепите закрывными винтами (4) в гнездах.
- 8-Установите гайку (7).
- 9-Установите кнопку светорегулятора (1) таким образом, чтобы ось соответствовала профилю



- 1) Кнопка крышки настройки яркости света
- 2)Крышка
- 3)Рамка
- 4)Закрепляющий винт
- 5)Нижняя часть переключателя светорегулятора
- 6)Захват
- 7)Гайка

1

СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

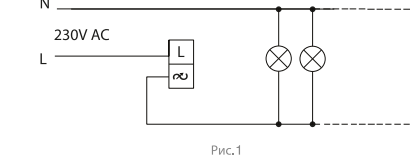


Рис.1

2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАБОЧИЕ НАПРЯЖЕНИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ВЫХОДНАЯ НАГРУЗКА	МИНИМАЛЬНАЯ ВЫХОДНАЯ НАГРУЗКА	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ	ЗАЩИТА ОТ ЧРЕЗМЕРНОЙ НАГРУЗКИ
230 ВАС 50/60 Гц	600 Вт (нагрузка типа R)	40 Вт (нагрузка типа R)	0...+35°C	TI (IH)	Тепловая защита

Стандарты : DIN EN 60669-2, DIN EN 60669-1

Класс: R, 40-600W

Тип нагрузки	Соответствующие нагрузки	Уменьшение освещенности
Нагрузка типа R	Лампы накаливания / Галогенные лампы 230В	Начальный пуск

3

ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Ручка регулировки уровня диммера используется для регулировки включения / выключения и уровня освещенности.
- Когда диммер выключен, ручка регулировки уровня освещенности пророчивается по часовой стрелке; Когда издается звук щелчка, диммер включается и начинает работать на минимальном уровне, а уровень освещенности увеличивается пропортом по часовой стрелке.
- Уровень освещенности уменьшается пропортом ручки регулировки уровня освещенности против часовой стрелки. Диммер выключается, когда издается звук щелчка.
- Не нажимайте кнопку дальше после выключения диммера или включения диммера на максимальный уровень.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Во время работы диммер немного нагревается. Заявленная максимальная нагрузка отбита. Поставляется для настенной монтажа. На стене из дерева, кирпича или бетона максимальная мощность снижена на 20%. 600x0,80 = 480 Вт
- Защита от перегрузки; нагрузка, подключаемая к диммеру, не должна превышать максимальную мощность. В случае перегрузки продукт нагреется больше, чем обычно, и сработает защита от перегрузки (Тепловая Защита). Продукт опключится навсегда, и на него не будет действовать гарантия.
- Защита от короткого замыкания: внутренний предохранитель T3, 15A (не подлежит замене).
- Изделие должно находиться внутри распределительной коробки на глубине не менее 43 мм.
- Не используйте продукт за пределами заявленных значений.

⚠ **Обычные трансформаторы (с медножелезным сердечником) никогда не следует подключать к диммерному модулю. (В этом случае гарантия не будет действовать). Диммерный переключатель предназначен для использования внутри помещений. Не используйте устройство за пределами заявленного рабочего температур, указанного в руководстве.**

4

✓ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Данная гарантия распространяется на все детали, включая все от-части. В случае выявления дефекта в гарантийный срок, покупатель имеет право использовать право на бесплатную замену поврежденного изделия. Закон № 6502 от права потребителей
- Служба по доставке.
- С-Потребовать возврата денег.
- С-Потребовать замены продукта товара на исправный товар.
- В случае если покупатель из уведомил право на выполнение бесплатного ремонта, продавец обязан выполнить ремонт или замену, стоимость оригинальной для выполнения ремонта без взимания стоимости замены частей и других расходов, вне зависимости от наименования. Покупатель имеет право потребовать выполнения бесплатного ремонта или замены товара. Продавец, продавец и импортер несут солидарную ответственность за использование данного права потребителем.
- В случае если покупатель использует потребительские права и бесплатный ремонт в кратчайшее время.
- Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - В случае повреждения или изменения авторизованной службы, продавца, производителя или импортера о несостоятельности продавца, импортера, производителя, продавца, производителя или импортера, покупатель имеет право потребовать замены стоимости потребительского дефекта или, если возможно, замену дефектного товара на исправный товар. Покупатель имеет право выбора и замены потребителю. В случае не выполнения требований потребителя, продавца, производителя и импортер несут солидарную ответственность.
 - Покупатель имеет право обратиться к авторизованной службе или суду за защите прав потребителя по всем вопросам, связанным с использованием потребительских прав, включая право на замену товара.
 - Покупатель имеет право обратиться к авторизованной службе или суду за защите прав потребителя по всем вопросам, связанным с использованием потребительских прав, включая право на замену товара.
- Данное заявление гарантирует, что покупатель товара, указанного в Руководстве по эксплуатации, соответствующий с нормативными требованиями, типа и условий эксплуатации, условия, нормативные требования, указанные в нем, покупатель кроме того, мощность продукта в результате пожара, наводнения, землетрясения, порыва трубы или других чрезвычайных ситуаций, не включены в гарантийное обслуживание.
- Покупатель имеет право обратиться к авторизованной службе или суду за защите прав потребителя по всем вопросам, связанным с использованием потребительских прав, включая право на замену товара.
- Данное заявление гарантирует, что покупатель товара, указанного в Руководстве по эксплуатации, соответствующий с нормативными требованиями, типа и условий эксплуатации, условия, нормативные требования, указанные в нем, покупатель кроме того, мощность продукта в результате пожара, наводнения, землетрясения, порыва трубы или других чрезвычайных ситуаций, не включены в гарантийное обслуживание.
- Покупатель имеет право обратиться к авторизованной службе или суду за защите прав потребителя по всем вопросам, связанным с использованием потребительских прав, включая право на замену товара.

5

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При установке монтажа убедитесь, что отключено электроснабжение.
- Подключение и монтаж электрорегуляторов должны выполняться только квалифицированными специалистами.
- Компания не несет никакой ответственности в отношении аварий, несчастных случаев или ущерба, возникшего в результате ремонта и монтажа продукта неавторизованными лицами
- Опасно возгорание, крышки и рамки продукта выполняются при помощи фторид или ступа эластичной трубки. Категорически запрещается использовать ацетилен, кислород, кислород и другие аналогичные вещества. Не выполняйте сварочную работу продукта, находящегося под напряжением, и предотвращайте попадание воды в продукт.
- При оценке безопасности, на которой основан продукт, снимите рамки и крышку продукта и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Во время транспортировки и хранения продукта обеспечить защиту от влаги или мороза ветра.
- Покупатель предупрежден при использовании только во внутренних помещениях.

♻️ Ресурсы и сертификация средств

♻️ Panasonic осознает свои обязательства по обеспечению устойчивой условий жизни, основанных на балансе экологической деятельности и природы. Благодаря постоянным инновациям и разработке ИКРР мы вносим вклад в создание продукта, начиная с разработки продукта, компания обеспечивает использование материалов и технологий, не оказывающих негативное влияние на окружающую среду как на стадии производства, так и на стадии потребления. Компания использует соответствующие меры для обеспечения более продуктивного использования энергетических и природных ресурсов.

♻️ Данный символ указывает, что электрические и электронные приборы должны собираться отдельно.
Отдел Связей с клиентами компании Panasonic
Мы верим в то, что качество предоставляется не только качественную продукцию, но и наилучшие услуги. Поэтому, если вам понадобится поддержка для приобретенной продукции, вы можете позвонить на номер по обслуживанию клиентов Panasonic 444 8 456.

6



Panasonic Electric Works Elektrik San ve Tic. A.Ş.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No: 44
34887 Sancaktepe / Istanbul / Турция
т: +90 216 564 55 55 Факс: +90 216 564 55 4

ГОРЧАК ЛИНІЯ
444 8456
ewtr.panasonic.com